

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ»

Институт философии  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Директор института философии

Свяляр П.П.

2020 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

По дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»

По направлению подготовки 22.04.02 Metallurgy

Магистерская программа «Технология литейных процессов»

Луганск 2020

## Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» по направлению подготовки 22.04.02 Metallургия. – 12 с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 22.04.02 Metallургия, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «30» марта 2015 года № 300.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» составлена на основе ГОС ВО по направлению подготовки 22.04.02 Metallургия, утвержденного приказом Министерства образования и науки ЛНР от «21» августа 2018 года № 782-од, зарегистрированным в Министерстве юстиции ЛНР от «6» сентября 2018 года за № 505/2149, учебного плана по направлению подготовки 22.04.02 Metallургия (магистерская программа «Технология литейных процессов») и Положения о рабочей программе учебной дисциплины в ГОУ ВПО ЛНР «ЛНУ им. В.ДАЛЯ».

### СОСТАВИТЕЛИ:

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков  
Гуковская Т.Г.;  
преподаватель кафедры иностранных языков Гребеник И.А.

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков «21» 09 2020 года, протокол № 2

Заведующий кафедрой иностранных языков  Гуковская Т.Г.  
Переутверждена: «  »    20   года, протокол №   

Согласована:

Директор института технологий и инженерной механики  Могильная Е.П.

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института философии «13» 10 2020 года, протокол № 2.

Председатель учебно-методической  
комиссии института философии

 Пидченко С.А.

© Гуковская Т.Г., Гребеник И.А., 2020 год  
© ГОУ ВО ЛНР «ЛГУ им. В. ДАЛЯ», 2020 год

## Структура и содержание дисциплины

### 1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

**Цель изучения дисциплины** – формирование и развитие у студентов коммуникативных англоязычных навыков для их использования при решении профессиональных задач и в повседневном общении; развитие умений правильного оформления мысли на английском языке с точки зрения фонетики, грамматики, лексики; развитие навыков устной и письменной коммуникации; совершенствование уровня владения английским языком для осуществления профессиональной деятельности в иноязычной сфере.

#### **Задачи:**

формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;

развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке;

повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;

развитие когнитивных и исследовательских умений у студентов;

формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;

формирование у студентов позитивного отношения к овладению как языком, так и культурой англоязычного мира;

формирование у студентов профессиональной компетенции путем ознакомления с различными методами и приемами обучения английскому языку и путем привлечения к выполнению профессионально-ориентированных заданий.

### 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» входит в базовую часть общенаучного цикла дисциплин.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания основного курса английского языка, уметь читать и переводить тексты общеполитического и профессионально-ориентированного характера с английского языка используя справочную литературу; иметь навыки просмотрового чтения; определять основные грамматические структуры и использовать их в устной и письменной речи; составлять монологические и диалогические высказывания в объеме программы курса иностранного языка.

Основывается на базе дисциплин предыдущего уровня образования и является логическим продолжением содержания дисциплины «Иностранный язык», входящей в гуманитарный, социальный и экономический цикл.

Является основой для научно-исследовательской работы и подготовки магистерской диссертации.

### 3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере», должны

**Знать:**

теорию теплофизических и физико-химических процессов, протекающих в металлических расплавах;

методы исследования строения расплавов;

общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты;

**Уметь:**

грамотно использовать основные термины и положения, лежащие в основе данного курса;

подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;

**Владеть:**

навыками работы со справочной литературой и практического применения полученных знаний, характеризующих определенный уровень сформированности целевых компетенций;

навыками создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории;

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

***общекультурных:***

способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);

способностью свободно пользоваться государственным языком и иностранным языком как средством делового общения (ОК-6).

### 4. Структура и содержание дисциплины

#### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма

<b>Общая учебная нагрузка (всего)</b>	<b>108</b> <b>(3 зач.ед.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>		
<b>в том числе:</b>		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	<b>24</b>	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса ( <i>расчетно-графические работы, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i> )	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>84</b>	-
Форма аттестации	зачет	

#### 4.2. Содержание разделов дисциплины:

- Тема 1** Correspondence for conference  
Types of business correspondence  
Peculiarities of business writing
- Тема 2** Scientific report: Abstract Writing  
Lexical and grammar peculiarities of an abstract
- Тема 3** What is a presentation  
Useful phrases for dealing with presentation
- Тема 4** Presentation Delivery: Introduction  
Structural peculiarities of introductory part
- Тема 5** Presentation Delivery: Main Body  
Linking the parts: Transitions in presentation structure
- Тема 6** Presentation delivery: Conclusion  
Lexical peculiarities of presentation
- Тема 7** Presentation delivery: Working with Visual Aids/ Describing tables, graphs, diagrams
- Тема 8** Presentation delivery: Body Language  
Emphasizing and minimizing  
Question Time
- Тема 9** Handle questions effectively  
Types of questions. Questions for detail

- Тема 10** Presenting Report: Putting it all together  
Lexical and grammar peculiarities of scientific papers
- Тема 11** Chairing a Conference  
Structural peculiarities
- Тема 12** Discussing Report  
The role of organizing elements

#### 4.3. Лекции программой не предусмотрены.

#### 4.4. Практические занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
<b>Семестр I</b>			
1	Correspondence for conference Types of business correspondence Peculiarities of business writing	<b>2</b>	
2	Scientific report: Abstract Writing Lexical and grammar peculiarities of an abstract	<b>2</b>	
3	What is a presentation Useful phrases for dealing with presentation	<b>2</b>	
4	Presentation Delivery: Introduction Structural peculiarities of introductory part	<b>2</b>	
5	Presentation Delivery: Main Body Linking the parts: Transitions in presentation structure	<b>2</b>	
6	Presentation delivery: Conclusion Lexical peculiarities of presentation	<b>2</b>	
7	Presentation delivery: Working with Visual Aids/ Describing tables, graphs, diagrams	<b>2</b>	
8	Presentation delivery: Body Language Emphasizing and minimizing	<b>2</b>	
9	Question Time Handle questions effectively Types of questions. Questions for detail	<b>2</b>	
10	Presenting Report: Putting it all together Lexical and grammar peculiarities of scientific papers	<b>2</b>	
11	Chairing a Conference Structural peculiarities	<b>2</b>	
12	Discussing Report The role of organizing elements	<b>2</b>	
<b>Итого:</b>		<b>24</b>	

#### 4.5. Лабораторные работы программой не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1	Correspondence for Conference	Подготовка к практическим занятиям: лексико-грамматические упражнения	12	
2	Scientific Report	Подготовка к практическим занятиям: Лексико-грамматические упражнения	16	
3	Presentation	Подготовка к практическим занятиям: Составление монологических высказываний	16	
4	Handling Questions	Подготовка к практическим занятиям: Лексико-грамматические упражнения	15	
5	Chairing a Conference	Подготовка к практическим занятиям: Составление монологических и диалогических высказываний	15	
6	Discussing Report	Подготовка к практическим занятиям: Составление монологических и диалогических высказываний	10	
	<b>Итого:</b>		<b>84</b>	

## **5. Образовательные технологии**

С целью формирования и развития профессиональных знаний, умений и навыков обучающихся используются следующие инновационные образовательные технологии:

технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;

технология разно-уровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии;

информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

а. технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков;

б. интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований;

технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности студентов;

технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках определенной тематики на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки;

игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося;

технология развития критического и аналитического мышления – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

## 6. Формы контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- презентация (доклад);
- творческие задания (аннотирование, реферирование, деловая корреспонденция);
- письменные задания (лексические, грамматические);
- устные монологические и диалогические высказывания;
- просмотровое чтение;
- тестирование.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить результаты обучающихся по данной дисциплине, помещаются в УМКД.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменно-устного экзамена/зачета (включает в себя чтение и перевод текста по специальности, грамматические задания, устный рассказ по одной из изученных тем). Студенты, выполнившие 75% текущих и контрольных мероприятий на «отлично», а остальные 25 % на «хорошо», имеют право на получение итоговой отличной оценки

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по национальной шкале, приведенной в таблице.

### Шкала оценивания

Характеристика знания предмета и ответов	Зачеты
Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; свободно пользоваться тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального и неформального общения; строить развернутое монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить творческое речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме.	зачтено
Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, допускает незначительные ошибки, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; допускает незначительные ошибки в тематической лексике активного минимума при ведении	

<p>бесед в различных ситуациях общения; имеет навык просмотрового чтения аутентичных текстов; умеет строить монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; владеет навыком чтения и навыками перевода профессионально ориентированных текстов.</p>	
<p>Студент знает грамматику изучаемого языка в пределах школьной программы, умеет выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста любой сложности; владеет навыками диалогической и монологической речи.</p>	
<p>Студент не знает грамматики изучаемого языка, не знает профессионально ориентированной лексики в пределах тем курса; не умеет пользоваться словарями и справочной литературой; допускает грубые ошибки в лексике активного минимума при ведении бесед в различных коммуникативных ситуациях; не владеет навыком чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности.</p>	<p>не зачтено</p>

## **7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины:**

### **а) основная литература:**

1. От академического письма - к научному выступлению. Английский язык / Федорова М.А. - М. : ФЛИНТА, 2018. - ISBN 978-5-9765-2216-9 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976522169.html>
2. Фролова В.П., Английский язык (Магистратура) : учеб. пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова, Е.А. Молодых, С.В. Павлова - Воронеж : ВГУИТ, 2014. - 174 с. - ISBN 978-5-00032-068-6 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента":[сайт].-URL :<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000320686.html>

### **б) дополнительная литература:**

1. Качалова К.Н., Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : учебник / Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. - СПб.: КАРО, 2018. - 608 с. - ISBN 978-5-9925-0716-4 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507164.html>
2. Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. Как писать по-английски научные статьи, рефераты и рецензии[Электронный ресурс] / Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. – Режим доступа: <https://en.b-ok2.org/book/2954426/1dcfde>

3. Першина Е.Ю., Финансовая экономика. Английский язык для магистров / Першина Е.Ю. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 89 с. - ISBN 978-5-9765-1382-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513822.html> .

**в) Методические рекомендации:**

Гуковская Т.Г., Витренко И.П., A Way to Perfect Presentation. Методические указания к практическим занятиям по дисциплине Иностранный язык в профессиональной сфере для слушателей магистратуры направления подготовки 38.04.08 Финансы и кредит, 38.04.01 Экономика, 38.04.02 Менеджмент, Луганск ЛНУ им. В.Даля, 2018г. - 61 с.

**г) Интернет-ресурсы:**

Министерство образования и науки Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>

**Электронные библиотечные системы и ресурсы**

Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>

Youtube. An easy "presentation example" to introduce your presentation // [Электронный ресурс]. –

Режимдоступа: <https://www.youtube.com/watch?v=qpAXV25-AWk>

Presentation-process. – Режимдоступа: [www.presentation-process.com/presentation-sample.html](http://www.presentation-process.com/presentation-sample.html)

**Информационный ресурс библиотеки образовательной организации**

Научная библиотека имени А. Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

Программное обеспечение:

<b>Функциональное назначение</b>	<b>Бесплатное программное обеспечение</b>	<b>Ссылки</b>
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	<a href="https://www.libreoffice.org/">https://www.libreoffice.org/</a> <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice">https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice</a>
Операционная система	UBUNTU 19.04	<a href="https://ubuntu.com/">https://ubuntu.com/</a> <a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu">https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu</a>
Браузер	Firefox Mozilla	<a href="http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx">http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx</a>
Браузер	Opera	<a href="http://www.opera.com">http://www.opera.com</a>
Почтовый клиент	Mozilla Thunderbird	<a href="http://www.mozilla.org/ru/thunderbird">http://www.mozilla.org/ru/thunderbird</a>
Файл-менеджер	Far Manager	<a href="http://www.farmanager.com/download.php">http://www.farmanager.com/download.php</a>
Архиватор	7Zip	<a href="http://www.7-zip.org/">http://www.7-zip.org/</a>
Графический редактор	GIMP (GNU Image Manipulation Program)	<a href="http://www.gimp.org/">http://www.gimp.org/</a> <a href="http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8">http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8</a> <a href="http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP">http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP</a>
Редактор PDF	PDFCreator	<a href="http://www.pdfforge.org/pdfcreator">http://www.pdfforge.org/pdfcreator</a>
Аудиоплеер	VLC	<a href="http://www.videolan.org/vlc/">http://www.videolan.org/vlc/</a>